

» Le Médecin en chef de la Croix-Rouge. Pour répondre à cet appel, des postes de collecte ont été établis dans les magasins suivants à Sion: Magasin Décaillet, rue du Grand-Font; Ehener, rue de Conthey; Exquis, Duc, rue du Rhône; Mercure et Consonmation séduinoise, rue de Lausanne.

Les dons en nature et en espèces, si minimes soient-ils, y seront reçus. Les dons en espèces peuvent aussi être remis à MM. Pierre de Riedmatten et Jean Darbellay, de la Croix-Rouge, à Sion.

Les Suisses rentrés des pays voisins nous ont décrit le lamentable spectacle des femmes, des enfants, des vieillards, fuyant les horreurs de la guerre, se traînant en rangs serrés sur des centaines et des centaines de kilomètres de routes, la plupart n'emportant que les vêtements qu'ils ont sur eux, sans ravitaillement, couchant en bordure des chemins, épuisés par la marche, le chagrin, les privations. Ces fugitifs — au nombre de dix millions pour la France seule et qui sont dans une misère indescriptible, a dit le maréchal Pétain, — vont reprendre le chemin de leurs foyers que beaucoup retrouveront détruits, de leurs terres, en partie saccagées.

Montons-nous secourables à tant de détresse. Avons pitié de ceux qui souffrent et qui pleurent. Sachons, par notre charité, mieux mériter la grande grâce que Dieu nous a faite de conserver nos biens, de préserver notre pays des ruines et des deuils de la guerre.

toresses Joye, de Mase, et Otten, de Monthey, procédaient aux examens médicaux. Le plus fort contingent provenant du Centre, 4 jours furent prévus dans la capitale, pour les districts de Sierre et Sion.

Les 19 et 21 juin, les commissions se transportèrent à Martigny, les 24 et 26 juin à Monthey, où elles furent licenciées.

Mme Wagnière, membre du Comité central des S. C. F. fit au Comité valaisan l'honneur d'une visite. Elle constata la bonne marche des différents services et eût des paroles élogieuses pour la direction.

POLICE DES ETRANGERS

Le Conseil d'Etat, au vu d'une requête de l'Union Valaisanne du Tourisme et de l'Association hôtelière du Valais, sur la proposition du Département de justice, a décidé de porter la modification suivante à l'arrêté du 26 juin 1940, sur la police des étrangers:

« Les étrangers qui désirent se rendre en Valais pour villégiaturer dans des hôtels ou des pensions au bénéfice d'une concession, sont dispensés de présenter une demande d'entrée préalable.

» Ils devront, par contre, être porteurs d'un permis de séjour ou d'établissement en Suisse; la validité de ce permis devra s'étendre au-delà du temps durant lequel ils comptent séjourner en Valais. De plus, ils ont l'obligation de déposer leurs papiers au bureau communal des étrangers dans les 24 heures qui suivent leur arrivée.

Chronique séduinoise

Une récalcitrante

La police locale a dû intervenir dans un ménage de Châteauneuf, où une femme ivre menait un tapage infernal. Elle poussait des cris, cassait la vaisselle, et il fallut l'amener à Sion, à la Maison de Ville pour calmer ses nerfs surexcités par l'alcool.

Tapage nocturne

Plusieurs personnes se plaignent amèrement, dans le centre de la ville du tapage nocturne causé, soit par des véhicules à moteur soit par de trop joyeux noctambules ou des personnes qui partent en course de bonne heure et ne peuvent procéder à ces départs sans pousser de véritables cris sur la rue.

Il est à souhaiter que les personnes incri-

minées songent à celles qui se reposent du sommeil du juste après un travail quotidien bien rempli et qu'elles respectent ce sommeil. Ce n'est pas trop demander!

On modernise

La pharmacie J. Allet, au Grand-Pont, a été reprise par M. de Chastonay, pharmacien à Sierre. Ce dernier fait procéder à la réfection complète de la pharmacie. Les locaux seront agrandis et présenteront des vitrines sur le Grand-Pont et la rue des Châteaux.

J. Ebner-Nicolas
SALONS DE COIFFURE

pour DAMES et MESSIEURS
— Tél. 2.16.23 —

avise son honorable clientèle que dès ce jour, ses salons **sont transférés** dans l'immeuble de la **BANQUE POPULAIRE VALAISANNE**

LE TEMPS

Le baromètre est bien monté, trop rapidement peut-être, pour que l'on puisse présager un retour stable du beau. La température s'élève lentement. Hier, à Sion, maximum, +21.5. Ce matin, à 6 h., +11.

SERVICES RELIGIEUX

Samedi 23 juin
Fête de St-Pierre et de St-Paul

5 h. 1/2, 6 h., 6 h. 1/2 et 7 h. 1/2 messes basses. 7 h. messe basse, sermon français. 8 h. 1/2 messe basse, sermon allemand. 10 h. grand messe, sermon français. 11 h. 1/2 messe basse, sermon français.

Le soir. — 4 h. vêpres solennelles. 8 h. chapelet et bénédiction.

Dimanche 30 juin
Le service religieux est le même que la veille.

EGLISE REFORMÉE

Sonntag den 30. Juni
9 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Hahn.

PHARMACIE DE SERVICE

Samedi 29 juin: ZIMMERMANN.
Dimanche 30 juin: de QUAY.

SUZE

Apéritif à faible degré alcoolique.

Notre billet

Il y a quatre jours, le maréchal Pétain, s'adressant au peuple de France, faisait cette déclaration, dont la portée sociale et philosophique ne saurait échapper à personne:

« On ne gagne pas la guerre avec de l'or et des matières premières ».

Saisissante antithèse avec les slogans de la propagande ploutocratique: « Nous gagnons parce que nous sommes les plus forts, parce que nous sommes les plus riches, parce que nous possédons le monde ».

Singulière aberration que de s'imaginer que la richesse soit une force!

A présent que la faillite de ce système risque de nous entraîner tous dans un chaos sans issue, nous sommes obligés de reconnaître que la civilisation, est autre chose que l'adoration stupide des valeurs immobilières.

Nous avons entendu, à longueur de journées, l'exaltation du béton invincible et de l'or corrompateur des consciences et nous sommes las; maintenant, de cette prostration devant les faux dieux d'une civilisation agonisante.

Non, on ne gagne pas une guerre avec de l'or et des matières premières, on la gagne avec la foi, l'intelligence et le travail: vertus cardinales d'une civilisation nouvelle.

J. Br.

Pour vos transports

CARBONA (Germain Dubuis)
Téléphone Bureau: 2.16.61. Appart. 2.14.78

Demandez-le « Journal et Feuille d'avis du Valais »

A votre changement d'adresse, joignez 30 centimes.

Dimanche 30 juin

7.00 Informations. 8.50 Pour les malades. 9.00 Grand-Messe. 9.50 Intermède. 9.55 Sonnerie de cloches. 10.00 Culte protestant. 11 h. 15 Concert par l'Orchestre de la Suisse romande. 12.10 Gramo-concert. 12.29 Signal horaire. 12.30 Informations. 12.40 Gramo-concert. 14.00 Quelques remarques sur l'alimentation à la campagne. 14.15 Musique légère. 14.45 La course cycliste Lausanne-Genève. 15.10 Variétés américaines. 15.45 Reportage de la deuxième mi-temps d'un match de football. 16.50 Thé dansant. 17.25 Tenir... courage quotidien. 17.45 Pour nos soldats. 18.45 Concert par la Fanfare du bataillon 122. 19.00 Récital d'orgue. 19.25 Les cinq minutes de la solidarité. 19.30 Reportage de la course cycliste Berne-Genève. 19.45 Le dimanche sportif. 19.50 Informations. 20.00 Le dialogue des ombres. 20.20 Récital de piano. 22.20 Informations.

Lundi, 1er juillet

7.00 Informations. 11.00 Emission commune. 12.29 Signal horaire. 12.30 Gramo-concert. 12.40 Informations. 12.55 Suite du gramo-concert. 16.59 Signal horaire. 17.00 Emission commune. 18.00 Un écrivain au micro: Charles Fournet. 18.15 Pour les amateurs de jazz: Swing-Music. 18.40 Les beaux textes. 18.50 Communications diverses. 18.55 Musique ancienne. 19.15 Micro-Magazine. 19 h. 50 Informations. 20.00 Histoires funambulesques. 20.15 Concert de musique légère. 20 h. 40 Récital de chant. 21.00 Emission commune pour les Suisses à l'étranger: La Suisse une et diverse. 21.45 Exposé des principaux événements suisses. 22.00 Musique légère. 22 h. 20 Informations.

Jeune homme parlant française et all. cherche place comme **Chauffeur**

S'adr.: bureau du journal.

Appartement

à louer 4 chambres, tout confort, dépendances et jardin. S'adresser à M. E. Ehner, B.C.V., Sion.

La Croix-Rouge de Sion, L'Alliance des Samaritains de Sion, La Ligue des Femmes catholiques Sion.

SERVICES COMPLEMENTAIRES FEMININS

Le recrutement des Services Complémentaires Féminins s'est terminé cette semaine, pour le Valais romand.

De Sierre à Monthey, environ 300 volontaires se sont présentées devant les commissions chargées de procéder à leur classement. Parfaitement organisées par les soins du Département militaire cantonal, les opérations se déroulèrent à la satisfaction des médecins, délégués par l'armée: M. le colonel J. de Kalbermatten, attaché au service territorial 10, et M. le major Voute, directeur de la clinique militaire de Montana. Deux spécialistes, MM. les Docteurs Stefani, de Montana et Jeanneret, de Leysin, assurèrent le service de radiologie, tandis que Mmes les doc-

UN PLACEMENT SUR ET AVANTAGEUX:

NOTRE CERTIFICAT DE DÉPÔT A 4 %

Contrôle officiel permanent

CAISSE D'ÉPARGNE DU VALAIS

SOCIÉTÉ MUTUELLE

SION

REPRÉSENTANTS DANS LES PRINCIPALES LOCALITÉS DU CANTON

Mob de guerre 1940

Tirs d'artillerie à balles dans la région PAYANNAZ-MONT ROGNEUX

Il sera exécuté les tirs d'artillerie suivants:

Dates	Emplacement des batteries	Région des butes
mardi 2 juillet 1940 de 08,00 à 14,00 h.	Sur le Six-Payannaz	contre-forts Nord-Ouest et Nord-Est du Mont Rogneux et région comprise entre Ougets de Mille et Becs du Midi
mercredi 3 juillet 1940 de 08,00 à 14,00 h.	même région	même région

En cas de mauvais temps Jeudi 4-7 et éventuellement Vendredi 5-7-40

jours de remplacement de tir Même position et mêmes butes

La région des butes ainsi qu'une zone de 500 mètres devant les positions de batterie sont dangereuses — et la circulation y est interdite. — Les troupeaux doivent être rentrés dans les écuries.

Pendant la durée des tirs, un drapeau rouge et blanc sera placé aux positions de batteries, et un autre dans la région des butes.

Il est sévèrement interdit de toucher aux projectiles non éclatés — (danger de mort).

Les personnes trouvant des projectiles non éclatés doivent immédiatement s'adresser au No de Téléphone 05.30. On fera le nécessaire.

Les personnes qui n'observeraient pas les présentes prescriptions seront seules responsables des accidents dont elles seraient les victimes.

Pour tout autre renseignement concernant ces tirs, s'adresser au No Téléphone militaire 77.103.

Juin 1940. Le Commandant des exercices.

On cherche

appartement de 5 pièces, au centre (1er ou 2me étage) pr le 15 juillet. Ecrire sous P. 3613 S à Publicitas, Sion.

Famille bâloise, en séjour à Rolle (Vaud) cherche

Jeune fille

de 20-30 ans, travailleuse et de confiance, comme bonne à tout faire. Bon gage, entrée de suite. Ecrire à Mme Schweizer (maison Clerc), à Ralle.

Jeune fille

de 17 à 22 ans, honnête et travailleuse et au courant des travaux, est demandée pour aider au ménage et à la laiterie. A dresser offres à la Laiterie Jacot, Fleurier (Neuchâtel)

On cherche

pour la montagne jeune fille pour aider au ménage. S'adresser à Mme Lugli, Chalet de la Source, Sallins.

domestique

de campagne, est demandé. Entrée immédiate. Bons gages. Prés Sion.

S'adresser au bureau du journal

Fromage bon marché

vous est offert, 1re qualité Emmenthal ou fromage de montagne, tout gras à 2.80-3.— par kg. Fromage d'Alpage (Sbrinz) 2 à 3 ans, tout gras à 3 fr. 20 p. kg. Petits fromages de montagne, tout gras 4-5 kg. à 2.70-2.80 p. kg. Fromage de montagne mi-à 3/4 gras à 2.—-2.40 p. kg. Très bons fromages maigres 1/4 gras à 1.50-1.60 p. kg. Beurre de table, frais à 4.90 par kg. J. Achermann-Bucher, Fromages et beurre, Buochs Nidw.

OCCASION

Vente de meubles divers, en bloc ou détail.

S'adresser au bureau du journal

Pianos, Harmoniums

neufs et d'occasion. Vente Location, Accordage — Réparations —

H. Hallenbarter, Sion.

La spécialiste

pour les soins des pieds

Mme Zahnd-Guay, pédicure, sera à Sion, Hôtel du Cerf, lundi 1er juillet, dès 7 heures 1/2. Grand choix avantageux de bas à varices et supports plantaires.

Je désire faire connaissance

gentille ouvrière, travailleuse. Joindre photo et lettre signée. Ecrire sous initiale J. V. B. 27 au journal.

Devoirs de vacances

aux Mayens de Sion: Abbé donnerait leçons langues, math., sténo, etc. S'adresser Abbé Bairle, ancien Hôpital.

Machines à écrire

neuves et d'occasion. Rubans, carbonnes.

H. Hallenbarter, Sion.

A la Mode Masculine

Nouvel Immeuble Banque Populaire AVENUE DE LA GARE — SION

VOUS TROUVEREZ UN BEAU CHOIX DANS TOUS LES PRIX:

CRAVATES
CEINTURES
CHAUSSETTES
CHEMISES

BRETELLES
CALEÇONS DE BAIN
SESTRIÈRES
SOUS-VÊTEMENTS

TOIT POUR MESSIEURS et GARÇONNETS

Timbres du S. E. V.

Mme B. Rossetti

Horlogerie-Bijouterie Bollat

Rue du Rhône - Sion

Réparat. soignées

Coffres-forts d'occasion

Plusieurs de diverses dimensions

Prix très avantageux

Liste à disposition

S'adr. FRANÇOIS TAUXE, Malley-Lausanne

Le milieu de la grappe anéantit en quelques heures les plus belles récoltes.

Préservez-vous de ses dommages en appliquant entre les sulfatages et après la floraison un poudrage au

Poudrol MAAG

le soufre au vertet le plus léger et le plus adhérent. Le POU DROL est économique et assure la protection des grappes.

POUDROL MAAG, produit de confiance.

AVIS

Le bureau de l'Etat civil de Sion sera à nouveau ouvert de 11 h. à 12 h. dès lundi 1er juillet.

A vendre aux Mayens de Sion, en bordure de la route

Chalet meublé

avec terrain. Prix très intéressant. S'adr. à P. 3618 S. Publicitas Sion.

Cabinet dentaire de la place cherche

Demoiselle de réception

S'adresser sous chiffre 570 au bureau du journal.

On cherche

à acheter ou à louer véhicule d'occasion. S'adresser au salon Richemont, rue de Conthey, Sion.

On cherche

à acheter d'occasion en parfait état, bicyclette de dame. S'adresser sous chiffre 571 au bureau du journal.

On cherche

appartement 2 chambres, cuisine, si possible au soleil.

S'adr.: bureau du journal.

OVOMALTINE

FAIT No. 53

One boisson alimentaire rafraîchissante pour les jours de chaleur accablante.

« Quand il fait très chaud, il n'y a rien de plus délicieux que l'Ovomaltine froide, »

voilà ce que nous écrit un consommateur enthousiaste.

Les fortes chaleurs coupent l'appétit et ralentissent l'ardeur au travail. L'Ovomaltine froide fortifie l'organisme et lui permet de mieux supporter les grandes chaleurs.

Rien n'est plus simple que de préparer l'Ovomaltine froide. On se sert de préférence de notre gobelet mélangeur, rond ou ovale, qu'on remplit au 3/4 de lait froid. On y ajoute 2 cuillerées à café d'Ovomaltine et du sucre à volonté. On place ensuite soigneusement le couvercle et on agite vigoureusement pendant quelques instants. L'Ovomaltine, délicieuse boisson alimentaire d'été, est prête, et on la boit à même le gobelet.

Gobelets très pratiques: forme ronde pour le ménage à fr. 1.— forme ovale pour touristes... à fr. 1.40

Ovomaltine en boîtes à 2 fr. et 3 fr. 60

En vente partout

Dr A. Wander S. A., Berne

A LOUER

pour 1er septembre à famille soigneuse, dans quartier tranquille, un appartement très ensoleillé de 4 chambres, cuisine, salle de bains, chambre de bonne, toutes dépendances et tout confort moderne.

S'adresser au bureau du journal

A LOUER

aux Mayens de Sion, appartement de 3 chambres et cuisine. A Sion: petit appartement. S'adresser à Mlle B. Iten, Sion.

A LOUER

chambre bien exposée, tout à fait indépendante, chauffage central, prix modéré. Faire offres sous P. 3610 S. à Publicitas Sion.

A vendre

buffet de cuisine, bas prix. S'adresser au bureau du journal

A vendre

Val d'Hérens, 1500 m. d'altitude, un chalet neuf, convenant pour famille nombreuse. Très bien situé. Prix très bas.

S'adresser au bureau du journal

